

## Содержательно-технологические аспекты формирования иноязычной коммуникативной компетентности (ИКК) студентов технического вуза: экспериментальное исследование\*

**В. Ю. Майорова,**  
аспирант РИВШ

*Современный этап развития общества характеризуется изменениями в социально-экономической и политической жизни, что обуславливает необходимость пересмотра подходов к профессиональной подготовке студентов неязыковых факультетов вузов в области развития их иноязычной коммуникативной компетентности. В данном контексте актуальным становится практическое владение будущими специалистами иностранным языком не только как языком международного общения, но и как средством личностно-профессионального развития в процессе обучения в вузе, что в должной мере не реализуется в существующей практике преподавания дисциплины «Иностранный язык» в условиях высшего профессионального образования.*

\* Представлена науковым кіраўніком доктарам педагогічных навук, прафесарам А. І. Жуком.

Рукапіс паступіў у рэдакцыю 26.06.2012.

В связи с этим одним из наиболее важных направлений совершенствования профессионального образования сегодня выступает развитие не только собственно профессиональной (В. И. Байденко, И. А. Зимняя, В. А. Хуторской), но и иноязычной коммуникативной компетентности студентов неязыковых факультетов вуза (А. Вербицкий). Это предполагает разработку инновационных педагогических подходов к организации данного процесса, адекватных тенденциям развития отечественного и международного социума, ориентированных на формирование готовности обучаемых использовать неродной язык в профессиональных и личных целях. Исследованиями установлено, что ныне существующие педагогические подходы, ориентированные на воспроизведение готовых знаний (В. В. Афанасьева, Д. З. Ахмедова, В. П. Беспалько, Д. З. Гурье, А. А. Измайлова и др.), не позволяют решить проблему развития иноязычной коммуникативной компетентности студентов в условиях неязыковых факультетов вуза.

Необходимость обновления содержательно-технологических основ изучения иностранного языка в вузах подтверждают результаты нашего исследования, в котором приняли участие 60 студентов 1-го и 2-го курсов Витебского государственного технологического университета (ВГТУ). По данным исследования только 20 % студентов, поступивших на технические факультеты и изучающих язык около 6 лет в школе и 1–2 года в вузе, способны общаться на иностранном языке на минимальном бытовом уровне. Новые подходы к развитию исследуемой компетентности должны быть ориентированы на требования, предъявляемые к сегодняшнему выпускнику вуза как мобильному и компетентному специалисту, владеющему иностранным языком в сфере профессиональной коммуникации.

Исторический опыт иноязычной подготовки на неязыковых факультетах вузов, теоретическое изучение данной проблемы (Г. И. Богин, А. Вербицкий, И. А. Зимняя, Н. Хомский и др.) позволили охарактеризовать иноязычную коммуникативную компетентность студентов неязыковых факультетов вуза как результат профессиональной подготовки, готовность к иноязычной деятельности в различных сферах в соответствии с приоритетами самой личности [6], отражающую способность будущего специалиста реализовывать: знания профессиональные (о специфике профессиональной деятельности) и лингвистические (грамматики, лексики, фонетики), иноязычные коммуникативные умения (осуществлять эффективное общение), профессионально-личностные качества студентов (коммуникативность, толерантность, способность к преодолению психологического барьера при иноязычном общении) и опыт иноязычного профессионального общения, способствующие креативному решению разнообразных практико-ориентированных задач, возникающих в процессе профессиональной деятельности [1].

На основе анализа литературы и результатов исследования выявлены возможные уровни сформированности иноязычной коммуникативной компетентности:

когнитивный (низкий) (овладение студентом набором лингвистических знаний), репродуктивный (средний) (умение осуществлять коммуникативный акт на иностранном языке в сфере профессиональных интересов) и продуктивный (высокий) (развитие опыта и профессионально-личностных качеств).

Проведение опытно-экспериментальной работы на базе ВГТУ показало, что готовность к использованию иностранного языка в будущей профессиональной деятельности формируется у студентов поэтапно на трех указанных уровнях. Поэтому в составе исследуемой готовности выделяются следующие составные компоненты, характеризующие взаимосвязь этапов формирования иноязычной коммуникативной компетентности: теоретический, технологический, профессионально-личностный.

Теоретическая готовность формируется в ходе освоения и приобретения обучаемым профессиональных и лингвистических знаний на когнитивном уровне. Технологическая готовность – это степень готовности будущего специалиста осуществлять общение на профессиональные и личностные темы, базирующейся на умениях (предметно-конкретных, аналитико-синтетических, креативных, проективных) [6]. Профессионально-личностная готовность заключается в умении проявлять, развивать такие профессионально-личностные качества, как коммуникативность, толерантность, способность преодолевать психологический барьер при иноязычном общении и приобретать новый опыт, фиксируемые на личностно-профессиональном (высоком) уровне развития компетентности [2].

Изучение научной литературы по проблеме исследования и собственный педагогический опыт позволили выявить очевидное преимущество компетентностного подхода, на основе которого и базируется развитие иноязычной коммуникативной компетентности, когда обучаемые сталкиваются с разнообразными практико-ориентированными задачами и решают их самостоятельно, по сравнению с традиционным обучением, преимущественно построенном на усвоении готовых знаний по предмету.

Предлагаемая организация образовательного процесса, нацеленного на развитие исследуемой компетентности будущих специалистов, основывается на различных принципах, важнейшими из которых являются: профессионально-ориентированная коммуникативная направленность содержания обучения, активизация познавательной деятельности на основе коммуникации, межпредметная интеграция учебной дисциплины «Иностранный язык», межкультурное взаимодействие с носителями иностранного языка, ситуативно-тематическая организация обучения [3].

Для обеспечения более эффективного развития иноязычной коммуникативной компетентности в ходе экспериментального исследования были реализованы содержательные задачи: доработать соответствующее содержание образования по дисциплине; уточнить этапы изучения тематических разделов программы. Тради-

ционно перед преподавателями иностранного языка на неязыковых факультетах ставится задача по совершенствованию содержания и технологии образовательного процесса путем освоения студентами обозначенных в программе знаний, формирование коммуникативных умений в рамках развития монологической (заучивание и пересказ текстов) и диалогической (умение вести диалог и дискуссию) речи, гарантирующих успешную сдачу зачета и экзамена.

В ходе эксперимента были внесены изменения в содержание дисциплины «Иностранный язык» в техническом вузе. На устные темы, не связанные между собой, которые изучались в школьной программе (темы «Страна изучаемого языка», «Беларусь», «Мое свободное время», «Моя визитная карточка» и пр.), было сокращено время изучения на 50 %, а темы, направленные на изучение профессиональной лексики будущей специальности, изучались с первого семестра.

При обновлении содержания иноязычного образования предусматривается начало изучения практико-ориентированных устных тем, начиная со второго семестра (ранее было с 3-го семестра). Обновление содержания образования сопровождается уточнением методов обучения, адекватных подходам, целям, задачам профессионально ориентированного обучения. Традиционно в основе изучения курса «Иностранный язык» на неязыковых факультетах технологического вуза лежит грамматико-переводной метод обучения, предполагающий заучивание готовых грамматических конструкций и лексических единиц. В ходе экспериментальной работы упор был сделан на использование активных и коммуникативных методов обучения, способствующих развитию компетентности на различных уровнях, связанных с расширением диалогического общения, проектной деятельности (метод проектов); выполнением учебно-исследовательских работ с использованием новейшей профессионально ориентированной литературы на иностранном языке, что нацелено на развитие всех компонентов иноязычной коммуникативной компетентности для профессиональных целей.

Поэтапное изучение тематических разделов по дисциплине в течение четырех семестров (1–2 курс) способствовало развитию данной компетентности студентов на выделенных 3-х уровнях (когнитивном, операционном и личностно-профессиональном). В начале первого семестра был зафиксирован исходный уровень развития компетентности, определены методы обучения: преимущественно грамматико-переводный, или синтетический метод (для повторения грамматического материала и обогащения общеупотребительной лексики), и лексико-переводный, или аналитический метод (дословный перевод текстов с целью создания словарного запаса, в том числе небольших текстов с профессиональной лексикой). Обучение было направлено на актуализацию и расширение лексического запаса и повторение грамматики. В течение второго семестра активно использовались возможности современных информационных технологий с одновременным введе-

нием практико-ориентированного коммуникативного учебного материала (иностранные технические журналы и газеты, технический материал на DVD в качестве приложения к теме, аудиоматериалы), ориентированного на развитие операционного уровня этой компетентности. При этом наиболее активно использовались натуральный, прямой методы и устный метод (метод Пальмера) изучения иностранного языка. В третьем семестре происходило овладение практико-ориентированным коммуникативным учебным материалом в знакомых ситуациях, который направлен на развитие личностно-профессионального уровня указанной компетентности. Применялся аудиолингвальный и аудиовизуальный методы (различные тематические фильмы и презентации, составление диалогов в определенных профессионально ориентированных ситуациях), а также коммуникативный метод (Е. И. Пассов, Э. П. Шубин, Г. А. Китайгородская). Четвертый семестр был ориентирован на развитие и углубление исследуемой компетентности на всех выделенных уровнях в ходе систематизации и корректировки полученных профессиональных и лингвистических знаний, иноязычных коммуникативных умений, профессионально-личностных качеств, творческого опыта их использования (составление проектов и презентаций, общение с иностранцами на профессионально-ориентированные темы, выполнение творческих заданий). Преимущественно были использованы проблемный, интенсивный и проектный методы.

Как показали результаты эксперимента, эффективность формирования иноязычной коммуникативной компетентности зависит от выполнения ряда условий развития данной компетентности: методологических (конкретизация принципов обучения), дидактических (обновление содержания образования по дисциплине), учебно-методических (разработка соответствующего УМО) и организационно-технических (активное использование возможностей современных технических средств обучения: телевизор, компьютер, проектор, DVD).

Процедура опытно-экспериментального доказательства эффективности процесса развития коммуникативной компетентности была построена на сравнении результатов обучения в контрольных (50 человек) и в экспериментальных (60 человек) группах студентов 1-х и 2-х курсов механико-технологического факультета специальностей («Технология машиностроения» (Тм), «Машины и аппараты текстильной, легкой промышленности и бытового обслуживания» (Мл), «Автоматизация технологических процессов и производств» (А), «Технологическое оборудование машиностроительного производства» (То) в период 2010–2011 и 2011–2012 учебных годов.

На констатирующем этапе опытно-экспериментальной работы были выявлены потребности и мотивы студентов в изучении иностранного языка в целях профессиональной подготовки, а также изучено исходное состояние развития иноязычной компетентности. Анализ результатов, полученных в ходе проведения опросов и тестирований, показал, что только 27 % студентов экс-

периментальных и контрольных групп заинтересованы в изучении иностранного языка в целях профессионального саморазвития, 52 % отметили, что изучать предмет в вузе приходится по необходимости, а 21 % не высказали четкой позиции, однако 93 % обучаемых признали, что в результате изучения иностранного языка в школе, к сожалению, не владеют им в должной степени.

Группы на начальном этапе характеризовались примерно равными показателями по следующим параметрам: балл школьного аттестата, оценки по иностранному языку в аттестате, обучение в городской или сельской школе, выраженность желания изучать иностранный язык, текущая успеваемость в вузе по иностранному языку.

Следующая задача, стоящая на констатирующем этапе, заключалась в апробации разработанных показателей развития исследуемой компетентности студентов. Показателями на когнитивном уровне были степень овладения обучаемым знаниями – профессиональными (профессиональная лексика, клише) и лингвистическими (грамматика, лексика, фонетика, правила коммуникации, социокультурные знания в рамках программных требований). Методами диагностики указанных показателей служили наблюдение, анализ результатов выполнения различных заданий и упражнений, тестирование, беседы.

Показателями на операционном уровне являлись: степень владения иноязычными коммуникативными умениями (успешно организовывать, начинать, поддерживать, завершать иноязычное общение в условиях моделируемой профессиональной деятельности); умения межкультурной коммуникации (соотносить родную и чужую культуры, сопереживать, понимать собеседника; преодолевать сформировавшиеся стереотипы), а также умение оперировать и переносить полученные профессиональные и лингвистические знания в практическую ситуацию иноязычного профессионально-ориентированного общения; умение организовывать самостоятельную познавательную деятельность в рамках изучения дисциплины и дальнейшего самообучения. Диагностировались данные показатели посредством изучения и анализа результатов (продуктов) учебной деятельности (диалогов, ролевых игр, сочинений, рефератов, реферирования текстов, презентаций, защиты проектов).

Организация формирующего эксперимента на специальностях механико-технологического профиля проводилась в два этапа, так как предмет «Иностранный язык» изучается два года. В содержательно-технологическом плане на первом этапе (1 год) стояла задача диагностировать уровень владения иностранным языком, создать благоприятную иноязычную среду для повышения мотивации к изучению неродного языка, ввести профессионально ориентированную лексику. Был изменен подход к изложению учебного материала с целью придания курсу профессионально ориентированного и личностно-смыслового значения. На каждом занятии выделялись значимые содержательные блоки, ключевые понятия, основные тезисы, устанавливалась

связь с предыдущими и последующими темами. Для усиления личностно-профессионального смысла изучаемого материала тема занятия сообщалась студентам заранее, когда обучаемым давалось задание по самостоятельному изучению проблемы в учебных и научных изданиях с правом выбора источника (по желанию студента предлагался сравнительный анализ публикаций нескольких авторов) с последующей презентацией изученного материала и обоснованием выбранных учебных материалов темы. На втором этапе (2 год) стояла задача разработать и апробировать содержательно-технологическое обеспечение, нацеленное на повышение качества подготовки по дисциплине «Немецкий язык» в области развития иноязычной коммуникативной компетентности в ходе практического использования ее компонентов в течение последующих двух семестров.

На формирующем (втором) этапе в экспериментальных группах при проведении практических занятий по дисциплине «Иностранный язык» были использованы следующие методы и приемы: презентация; интерпретация; конструирование, обоснование профессионально значимых материалов с учетом интересов; решение профессиональных ситуаций; коллективный анализ и самоанализ хода и результатов учебной деятельности с позиции проявления профессионально-личностных качеств, использование иноязычных коммуникативных умений и вопросно-ответные формы ведения диалога.

В контрольных группах на 1 и 2 курсах обучение проводилось по традиционной методике и использовались традиционные методы. Формирующий эксперимент выявил, что систематическая работа со студентами экспериментальных групп по развитию иноязычной коммуникативной компетентности на основе разработанного учебно-методического обеспечения («Профессиональный немецкий язык для инженеров», «Тексты для чтения на немецком языке для инженерных специальностей», «Сборник тестов для контроля и самоконтроля знаний студентов технических вузов по дисциплине «Немецкий язык») позволила зафиксировать увеличение высокого (личностно-профес-

сионального) уровня иноязычной коммуникативной компетентности с 5 % (по итогам констатирующего этапа эксперимента) до 25,5 % (по результатам II этапа формирующего эксперимента) и соответствующее увеличение среднего (операционного) уровня – с 61,5 % до 70,5 %; уменьшение низкого (когнитивного) уровня указанной компетентности – с 69 % до 14 % по итогам II этапа формирующего эксперимента. В контрольных группах личностно-профессиональный уровень увеличился с 5 % до 9 %, операционный уровень – с 61 % до 63 %, а низкий уровень уменьшился с 69 % до 55 %.

Таким образом, экспериментальная работа показала, что предлагаемые содержательно-технологические изменения, связанные с обновлением структуры дисциплины, подачей материала, использованием разработанного учебно-методического обеспечения, повышают уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетентности студентов инженерных специальностей.

#### Список литературы

1. *Вербицкий, А. А.* Активное обучение в высшей школе: контекстный подход / А. А. Вербицкий. – М., 1991. – 207 с.
2. *Пассов, Е. И.* Концепция коммуникативного обучения иноязычной культуре в средней школе / Е. И. Пассов, В. Б. Царькова. – М., 1993. – 347 с.
3. *Беллева, А. П.* Дидактические принципы профессиональной подготовки в профтехучилищах: метод. пособие. – М., 1998.
4. *Костюкова, Т. А.* Непрерывное педагогическое образование: история, концепции, векторы развития / Т. А. Костюкова, О. С. Михайлова // Образование в Сибири. – 2005. – № 13. – С. 68–72.
5. *Прозументова, Г. Н.* Цель в педагогике: догматическое и парадигматическое определение / Г. Н. Прозументова. – Новосибирск, 1996. – 116 с.
6. *Майорова, В. Ю.* Сущность иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности будущих инженеров / В. Ю. Майорова // Высшая школа. – 2011. – № 3. – С. 16–20.

#### Аннотация

Иноязычная коммуникативная компетентность студентов неязыковых факультетов вуза – это результат профессиональной подготовки, готовность к иноязычной деятельности, отражающей способность будущего специалиста реализовывать: знания профессиональные и лингвистические, иноязычные коммуникативные умения, профессионально-личностные качества студентов и опыт иноязычного профессионального общения, способствующие креативному решению разнообразных практико-ориентированных задач, возникающих в процессе профессиональной деятельности. Выявлены возможные уровни сформированности иноязычной коммуникативной компетентности: когнитивный (низкий), операционный (средний) и личностно-профессиональный (высокий).

#### Summary

Foreign language communicative competence of students of nonlinguistic faculties of the university is the result of training, readiness for foreign-language activities, reflecting the ability of future specialist to implement: linguistic and professional knowledge, foreign language communication skills, students' personal qualities and experience of a foreign language for professional communication that contribute to the solution of a variety of creative practice-oriented problems that arise in the process of professional activities. There are possible levels of formation of a foreign language communicative competence: cognitive (low), operational (middle), and personal professional (high).